

**FI**

**FI**

**FI**



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 19.12.2008  
KOM(2008) 891 lopullinen

2008/0265 (CNS)

Ehdotus

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o .../...**

**annettu [...]**

**yhtenäisestä viisumin kaavasta (kodifioitu toisinto)**

(komission esittämä)

2008/0265 (CNS)

Ehdotus

**NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY) N:o .../...**

**annettu [...]**

**yhtenäisestä viisumin kaavasta**

(Kodifioitu toisinto)

## PERUSTELUT

1. Komissio pitää Kansalaisten Eurooppa -hankkeen kannalta tärkeänä yhteisön lainsäädännön yksinkertaistamista ja selkeyttämistä, jotta siitä saataisiin yksiselitteisempää ja luettavampaa tavallisille kansalaisille. Kansalaiset saisivat näin uusia mahdollisuuksia ja tilaisuuksia käyttää lainsäädännön heille tarjoamia erityisiä oikeuksia.

Tätä tavoitetta ei voida saavuttaa niin kauan kuin useita kertoja ja usein huomattavilta osin muutettuja säännöksiä ei ole koottu yhteen, vaan niitä on etsittävä sekä alkuperäisestä säädöksestä että siihen myöhemmin tehdyistä muutoksista. Voimassa olevien säännösten selvittämiseksi on sen vuoksi tutkittava ja vertailtava suuri määrä säädöksiä.

Useita kertoja muutetut säädökset on tästä syystä kodifioitava, jotta yhteisön oikeus olisi selkeää ja luettavaa.

2. Tämän vuoksi komissio on 1 päivänä huhtikuuta 1987 tekemällään päätöksellä<sup>1</sup> antanut henkilöstölleen ohjeet toteuttaa säädösten kodifiointi viimeistään sen jälkeen, kun niitä on muutettu kymmenen kertaa. Komissio on lisäksi korostanut, että tämä on vähimmäissääntö, sillä yhteisön oikeuden selkeyden ja ymmärrettävyyden edistämiseksi yksiköiden olisi pyrittävä kodifioimaan niiden vastuulla olevat tekstit mahdollisimman lyhyin väliajoin.

3. Tämä vahvistettiin Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan Edinburghin huippukokouksessa joulukuussa 1992 esittämässä päätelmässä<sup>2</sup>, joissa korostettiin kodifioinnin merkitystä, koska sillä taataan oikeusvarmuus tietyinä ajankohtana tiettyyn kysymykseen sovellettavasta lainsäädännöstä.

Kodifiointi on toteutettava noudattaen kokonaisuudessaan yhteisön tavanomaista lainsäädäntömenettelyä.

Koska kodifioinnissa ei saa muuttaa kodifioitavien säädösten asiasisältöä, Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio ovat sopineet (20 päivänä joulukuuta 1994) tehdyllä toimielinten välisellä sopimuksella nopeutetusta käsittelymenettelystä, jonka mukaisesti kodifioidut säädökset voidaan antaa nopeasti.

4. Tällä ehdotuksella on tarkoitus kodifioida yhtenäisestä viisumin kaavasta 29 päivänä toukokuuta 1995 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1683/95<sup>3</sup>. Uudella asetuksella korvataan siihen sisällytetyt säädökset<sup>4</sup>. Kodifioitavien säädösten asiasisältöä ei ole muutettu tässä ehdotuksessa, vaan niihin on yhdistettäessä tehty ainoastaan kodifioinnin edellyttämät muodolliset muutokset.

---

<sup>1</sup> KOM(87) 868 PV.

<sup>2</sup> Katso päätelmien A osan liite 3.

<sup>3</sup> Toteutettu Euroopan parlamentille ja neuvostolle annetun komission tiedonannon – Yhteisön säännösten kodifiointi, KOM(2001) 645 lopullinen – mukaisesti.

<sup>4</sup> Katso tämän ehdotuksen liite II.

5. Kodifointiehdotus on laadittu kaikilla virallisilla kielillä asetuksen (EY) N:o 1683/95 ja sen muuttamisesta annettujen säädösten alustavan koonnelman pohjalta. Koonnelman on laatinut Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto tietojenkäsittelyjärjestelmää käyttäen. Siltä osin kuin artikloja on numeroitu uudelleen, vanhojen ja uusien numeroiden vastaavuus esitetään kodifoidun asetuksen liitteessä III.

↓ 1683/95 (mukautettu)

(COD)

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o .../...**

**annettu [...]**

**yhtenäisestä viisumin kaavasta (kodifioitu toisinto)**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen ☒ 62 ☒ artiklan ☒ 2 ☒ alakohdan ☒ b alakohdan iii alakohdan ☒,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon<sup>1</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

---

↓

- (1) Yhtenäisestä viisumin kaavasta 29 päivänä toukokuuta 1995 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 1683/95<sup>2</sup> on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osilta<sup>3</sup>. Sen vuoksi olisi selkeyden ja järjeistämisen takia kodifioitava mainittu asetetus.
- 

↓ 334/2002 johdanto-osan  
4 kappale ja 1683/95 johdanto-  
osan 2 kappale

- (2) Yhtenäisen viisumin kaavan vahvistaminen on olennainen tekijä viisumipolitiikan yhdenmukaistamisessa. Perustamissopimuksen 14 artiklassa määrätään, että sisämarkkinat käsittävät alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla henkilöiden vapaa liikkuvuus taataan sopimuksen määräysten mukaisesti.

---

<sup>1</sup> EUVL C [...], [...], s. [...].

<sup>2</sup> EYVL L 164, 14.7.1995, s. 1.

<sup>3</sup> Katso liite II.

---

↓ 1683/95 johdanto-osan  
3 kappale

- (3) On olennaisen tärkeää, että yhtenäinen viisumin kaava käsittää kaikki tarpeelliset tiedot ja on erittäin korkeiden teknisten vaatimusten mukainen, erityisesti jäljentämisen ja väärentämisen estämiseksi tarvittavien takeiden osalta. Kaavan olisi myös sovelluttava käytettäväksi kaikissa jäsenvaltioissa ja siinä olisi oltava yleisesti tunnistettavat turvaominaisuudet, jotka voidaan paljain silmin selvästi erottaa.

---

↓ 334/2002 johdanto-osan  
5 kappale (mukautettu)

- (4) On tarpeen lisäksi säätää yhtenäisen viisumin kaavan soveltamista koskevista yhteisistä vaatimuksista erityisesti lomakkeen täyttämistä koskevien teknisten menettelyjen ja yksityiskohtaisten sääntöjen osalta.

---

↓ 334/2002 johdanto-osan  
6 kappale

- (5) Korkeiden turvallisuusvaatimusten mukaisesti valmistetun valokuvan liittäminen viisumiin on ensimmäinen askel sellaisten tunnusmerkkien käyttöönotossa, joilla luodaan luotettavampi yhteys viisumin haltijan ja viisumin välille, mikä edesauttaa merkittävästi sen varmistamista, että yhtenäinen viisumin kaava on suojattu riittävästi myös väärinkäytöksiltä. Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) koneellisesti luettavia viisumeja koskevassa asiakirjassa 9303 esitetyt eritelmät olisi otettava huomioon.

---

↓ 1683/95 johdanto-osan  
4 kappale (mukautettu)

- (6) Tässä asetuksessa säädetään ainoastaan sellaisista turvaominaisuuksista, jotka eivät ole salaisia. Näitä turvaominaisuuksia on täydennettävä lisäturvaominaisuuksilla, joiden ☒ osalta olisi oltava mahdollista päättää ☒ salaisena ☒ pysymisestä ☒ jäljentämisen ja väärentämisen estämiseksi ja joihin ei saa sisältyä henkilökohtaisia tietoja tai viittauksia tällaisiin tietoihin. Komissiolle olisi annettava valtuudet antaa lisäturvaominaisuuksia.



- (7) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY<sup>4</sup> mukaisesti.

---

↓ 1683/95 johdanto-osan  
5 kappale (mukautettu)

- (8) Sen varmistamiseksi, että kyseisiä tietoja ei saateta useampien henkilöiden saataville kuin on välttämätöntä, on myös hyvin tärkeää, että jokainen jäsenvaltio nimeää ainoastaan yhden elimen, joka on vastuussa yhtenäisen viisumin kaavan painattamisesta pidättäen kuitenkin jäsenvaltiolle mahdollisuuden tarvittaessa vaihtaa painatuslaitosta. Turvallisuussyistä kunkin jäsenvaltion olisi ilmoitettava  toimivaltaisen  painatuslaitoksen nimi komissiolle ja muille jäsenvaltioille.

---

↓ 1683/95 johdanto-osan  
6 kappale (mukautettu)

- (9) Tätä asetusta  olisi  sovellettava kaikkiin  tässä asetuksessa määriteltyihin  viisumityyppeihin, jotta asetuksella olisi todellista merkitystä. Jäsenvaltioiden olisi lisäksi voitava vapaasti käyttää yhtenäistä viisumin kaavaa viisumeihin, joita  käytetään  muihin kuin  tässä asetuksessa määriteltyihin  tarkoituksiin, jos kaavaan sisällytetään näkyvät muutokset, jotka tekevät sekoittumisen yhtenäisen viisumin kanssa mahdottomaksi.

---

↓ 1683/95 johdanto-osan  
7 kappale

- (10) Tämän asetuksen liitteen I mukaisesti yhtenäiseen viisumin kaavaan sisällytettyjen henkilötietojen osalta olisi varmistettava yhdenmukaisuus jäsenvaltioiden tietosuojamääräysten ja asiaa koskevan yhteisön oikeuden kanssa.

---

↓ 334/2002 johdanto-osan  
10 kappale

- (11) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet eivät saisi vaikuttaa matkustusasiakirjojen voimassaolon tunnustamista koskeviin voimassa oleviin sääntöihin.

---

<sup>4</sup> EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.



---

↓ 856/2008 johdanto-osan  
5 kappale

- (12) Islannin ja Norjan osalta tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä viimeksi mainittujen osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen<sup>5</sup> mukaisesti aloilla, joita tarkoitetaan tietyistä kyseisen sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY<sup>6</sup> 1 artiklan B alakohdassa.

---

↓ 856/2008 johdanto-osan  
6 kappale

- (13) Sveitsin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen koskevassa sopimuksessa ja jotka kuuluvat päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa tarkoitettuun alaan tarkasteltuna yhdessä neuvoston päätöksen 2004/849/EY<sup>7</sup> 4 artiklan 1 kohdan ja neuvoston päätöksen 2004/860/EY<sup>8</sup> 4 artiklan 1 kohdan kanssa.

---

↓ 856/2008 johdanto-osan  
7 kappale

- (14) Liechtensteinin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välillä allekirjoitetussa Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymistä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehtyyn sopimukseen koskevassa pöytäkirjassa ja jotka kuuluvat päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa tarkoitettuun alaan tarkasteltuna yhdessä neuvoston päätöksen 2008/261/EY<sup>9</sup> 3 artiklan kanssa.

---

<sup>5</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

<sup>6</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

<sup>7</sup> EUVL L 368, 15.12.2004, s. 26.

<sup>8</sup> EUVL L 370, 17.12.2004, s. 78.

<sup>9</sup> EUVL L 83, 26.3.2008, s. 3.

---

↓ 856/2008 johdanto-osan  
8 kappale

- (15) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamis-sopimukseen liitetyn, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta tehdyn pöytäkirjan 1 artiklan mukaisesti Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti eivät osallistu tämän asetuksen antamiseen. Näin ollen ja tämän vaikuttamatta mainitun pöytäkirjan 4 artiklan soveltamiseen, tämän asetuksen säännöksiä ei sovelleta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Irlantiin,

---

↓ 1683/95

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Jäsenvaltioiden 2 artiklan mukaisesti myöntämät viisumit on annettava yhtenäisen viisumin kaavan mukaisina (tarra).

Niiden on oltava liitteessä I vahvistettujen turvaominaisuuksien mukaiset.

---

↓ 1683/95 5 artikla

*2 artikla*

Tässä asetuksessa 'viisumilla' tarkoitetaan jäsenvaltion antamaa lupaa tai tekemää päätöstä, joka vaaditaan sen alueelle saavuttaessa:

- a) kun tarkoituksena on oleskella tässä jäsenvaltiossa tai useissa jäsenvaltioissa korkeintaan kolme kuukautta;
- b) kauttakulkua varten tämän jäsenvaltion tai useiden jäsenvaltioiden alueen poikki tai tämän jäsenvaltion tai useiden jäsenvaltioiden lentoaseman kautta.

---

↓ 334/2002 1 artiklan 1 alakohta

*3 artikla*

1. Laaditaan 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti yhtenäisen viisumin kaavaa varten tekniset lisäeritelvät, jotka koskevat seuraavia seikkoja:

- a) täydentävät turvaominaisuudet ja -vaatimukset, muun muassa tehostetut vaatimukset väärentämisen ja jäljentämisen estämiseksi;

- b) yhtenäisen viisumilomakkeen täyttämässä käytettävät tekniset menettelyt ja yksityiskohtaiset säännöt.

2. Viisumitarran värejä voidaan muuttaa 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

---

↓ 856/2008 1 artiklan 1 alakohta  
(mukautettu)

3. Jäljempänä 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen voidaan päättää, että ☒ tämän artiklan ☒ 1 kohdassa tarkoitettut eritelmat ovat salaisia eikä niitä saa julkaista. Tässä tapauksessa ne annetaan ainoastaan jäsenvaltioiden nimeämien, painamisesta vastaavien laitosten ja jäsenvaltion tai komission asianmukaisesti valtuuttamien henkilöiden käyttöön.

---

↓ 1683/95 3 artikla

#### *4 artikla*

Kukin jäsenvaltio nimeää yhden elimen, jolla on viisumien painatusvastuu. Se ilmoittaa tämän painatuslaitoksen nimen komissiolle ja muille jäsenvaltioille. Kaksi tai useampi jäsenvaltio voi nimetä saman painatuslaitoksen tätä tarkoitusta varten. Kullakin jäsenvaltiolla on oikeus vaihtaa nimeämäänsä painatuslaitosta. Sen on asianmukaisesti ilmoitettava tästä komissiolle ja muille jäsenvaltioille.

---

↓ 1683/95 4 artikla

#### *5 artikla*

1. Henkilöllä, jolle viisumi on myönnetty, on oikeus tarkistaa viisumiin merkityt henkilötietonsa ja tarvittaessa pyytää tietojen korjauksia tai poistoja, sanotun kuitenkin rajoittamatta asiaa koskevien tietosuojasäännösten soveltamista.

2. Yhtenäinen viisumin kaava ei sisällä mitään tietoja koneella luettavassa muodossa, ellei niitä ole annettu myös tämän asetuksen liitteessä I olevassa 6–12 kohdassa mainituissa neliöissä, tai ellei niitä ole esitetty asianomaisessa matkustusasiakirjassa.

---

↓ 334/2002 1 artiklan 2 alakohta

*6 artikla*

1. Komissiota avustaa komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kahdeksi kuukaudeksi.

---

↓ 1683/95

*7 artikla*

Kun jäsenvaltiot käyttävät yhtenäistä viisumin kaavaa muihin kuin 2 artiklassa tarkoitettuihin tarkoituksiin, on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet, ettei sekoittuminen 2 artiklassa tarkoitetun viisumin kanssa ole mahdollista.

---

↓

*8 artikla*

Kumotaan asetus (EY) N:o 1683/95.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä III olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

---

↓ 1683/95 8 artikla (mukautettu)

*9 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan ☒ 1 päivänä toukokuuta 2009 ☒.

---

↓ 1683/95

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti.

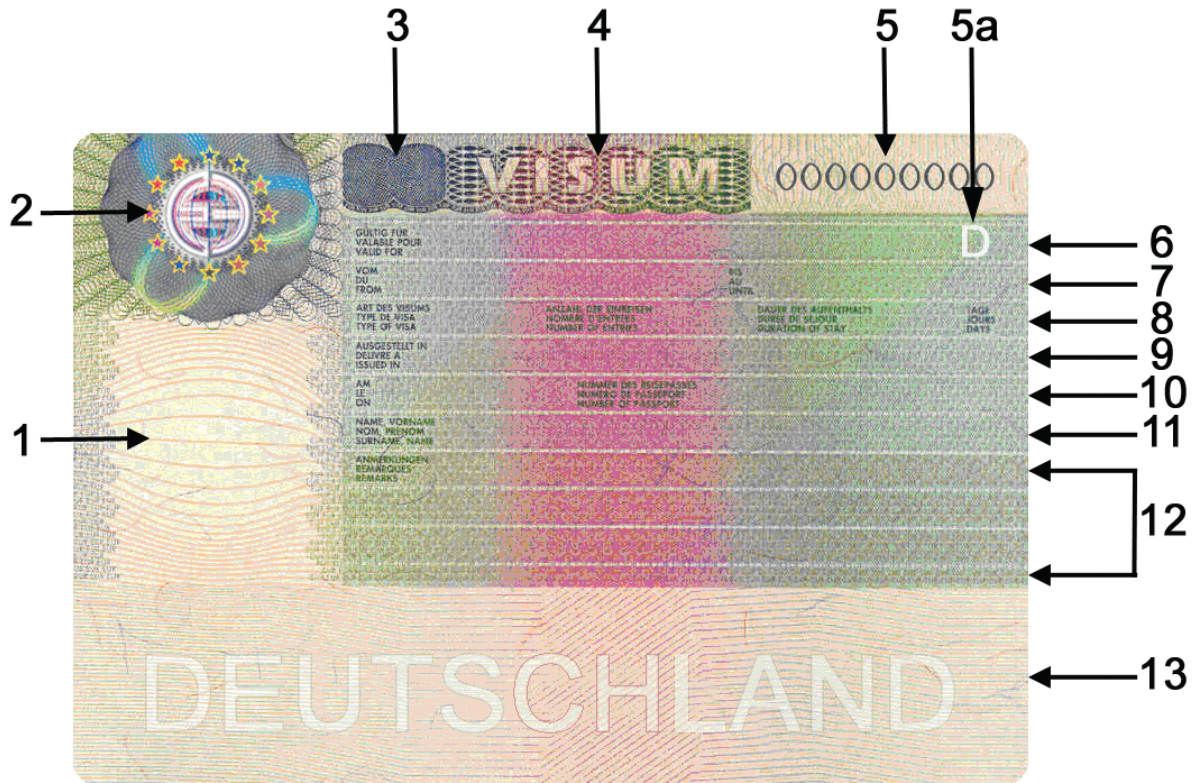
Tehty Brysselissä [...]

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
*[...]*

↓ 1683/95

## LIITE I

↓ 856/2008 1 artiklan 3 alakohta



### **Turvaominaisuudet**

1. Viisumiin liitetään korkeiden turvallisuusvaatimusten mukaisesti valmistettu valokuva.
2. Tässä kohdassa on näkyvissä optisesti erottuva merkki (kinegrammi tai vastaava). Siinä erottuu tarkastelukulman mukaan erikokoisina ja erivärisinä 12 tähteä, kirjain "E" ja maapallo.
3. Tässä kohdassa on piilokuvana tunnus, joka koostuu viisumin myöntäneen jäsenvaltion osoittavasta kirjaimesta tai kirjaimista (tai "BNL", jos kyseessä ovat Benelux-maat, eli Belgia, Alankomaat tai Luxemburg). Tunnus on vaalea, kun sitä katsotaan vaakasuorassa, ja tumma, kun se käännetään 90 asteen kulmaan. Käytetään seuraavia tunnuksia: A: Itävalta, BG: Bulgaria, BNL: Benelux-maat, CY: Kypros, CZE: Tšekki, D: Saksa, DK: Tanska, E: Espanja, EST: Viro, F: Ranska, FIN: Suomi, GR: Kreikka, H: Unkari, I: Italia, IRL: Irlanti, LT: Liettua, LVA: Latvia, M: Malta, P: Portugali, PL: Puola, ROU: Romania, S: Ruotsi, SK: Slovakia, SVN: Slovenia, UK: Yhdistynyt kuningaskunta.

4. Tämän kohdan keskellä on näkyvässä sana ”viisumi” suuraakkosin optisesti vaihtelevan värisenä. Siitä riippuen, mistä kulmasta sanaa tarkastellaan, se on joko vihreä tai punainen.
5. Tässä kentässä on yhdeksännumeroinen kansallinen viisumitarran numero, joka on valmiiksi painettu. Kohdassa käytetään erikoiskirjasinlajeja.
- 5a. Tässä kentässä on viisumin myöntäneen jäsenvaltion osoittava, koneellisesti luettavia matkustusasiakirjoja koskevassa ICAO:n asiakirjassa 9303<sup>1</sup> mainittu kolme-kirjaiminen maatunnus.

”Viisumitarran numero” on kenttään 5a merkitty maatunnus ja kentässä 5 oleva kansallinen numero.

### **Täydennettävät kohdat**

6. Tämän kentän alussa on sana ”voimassa”. Viisumin myöntävä viranomainen merkitsee sen alueen tai ne alueet, missä viisumi on voimassa.
7. Tämän kentän alussa on päivämäärä, jota seuraa sana ”alkaen” ja jäljempänä samalla rivillä päivämäärä, jota seuraa sana ”asti”. Viisumin myöntävä viranomainen merkitsee tähän kohtaan viisumin voimassaoloajan.
8. Tämän kentän alussa on sana ”viisumityyppi”. Viisumin myöntävä viranomainen merkitsee tähän viisumiluokan 2 ja 7 artiklan mukaisesti. Myöhemmin samalla rivillä ovat sanat ”saapumisten lukumäärä” ja ”oleskelun kesto” (eli viisuminhakijan aiotun oleskelun kesto) ja sen jälkeen sana ”päivää”.
9. Tämän kentän alussa on sana ”myönnetty” ja siihen merkitään asiakirjan myöntämispaikka.
10. Tämän kentän alussa on myöntämispäivämäärä, jonka viisumin myöntävä viranomainen täyttää, ja myöhemmin samalla rivillä sanat ”passin numero” (minkä jälkeen merkitään passinhaltijan passin numero).
11. Tämän kentän alussa on sanat ”sukunimi, etunimi”.
12. Tämän kentän alussa on sana ”huomautuksia”. Viisumin myöntävä viranomainen merkitsee kenttään kaikki tarpeellisiksi katsotut lisätiedot, jos se on 5 artiklan mukaista. Seuraavat kaksi ja puoli riviä jätetään tyhjiksi tällaisia huomautuksia varten.
13. Tässä kentässä ovat tarvittavat koneella luettavat tiedot ulkorajoilla tapahtuvien tarkastusten helpottamiseksi. Koneellisesti luettavalla alueella on taustapainatus, joka osoittaa asiakirjan myöntäneen jäsenvaltion. Teksti ei saa vaikuttaa koneellisesti luettavan alueen teknisiin ominaisuuksiin tai sen luettavuuteen.

Paperin väri on beige, ja siinä on punaisia ja sinisiä merkkejä.

---

<sup>1</sup> Saksaa koskeva poikkeus: koneellisesti luettavia matkustusasiakirjoja koskevassa ICAO:n asiakirjassa 9303 Saksan maatunnus on ”D”.

Eri kenttiä osoittavat sanat ovat englanniksi ja ranskaksi. Viisumin myöntävä jäsenvaltio voi lisätä kolmannen virallisen yhteisön kielen. Kuitenkin ylimmällä rivillä oleva sana ”viisumi” voi olla merkitty millä tahansa yhteisön virallisella kielellä.

---





## **LIITE II**

### **Kumottu asetus ja luettelo sen muutoksista**

Neuvoston asetus (EY) N:o 1683/95  
(EYVL L 164, 14.7.1995, s. 1)

Neuvoston asetus (EY) N:o 334/2002  
(EYVL L 53, 23.2.2002, s. 7)

ainoastaan 1 ja 3 artikla

Vuoden 2003 liittymisasiakirjan liitteessä II  
oleva 18.B.1 kohta  
(EUVL L 236, 23.9.2003, s. 718)

Neuvoston asetus (EY) N:o 1791/2006  
(EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1)

ainoastaan 1 artiklan 1 kohdan  
yhdestoista luetelmakohta ja  
liitteessä olevan 11 osan  
B kohdan 1 alakohta siltä osin  
kuin viitataan asetukseen (EY)  
N:o 1683/95

Neuvoston asetus (EY) N:o 856/2008  
(EUVL L 235, 2.9.2008, s. 1)

---

### LIITE III

#### VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus (EY) N:o 1683/95	Tämä asetus
1 artiklan ensimmäinen virke	1 artiklan ensimmäinen kohta
1 artiklan toinen virke	1 artiklan toinen kohta
2 artikla	3 artikla
3 artiklan 2 kohta	4 artikla
4 artikla	5 artikla
5 artiklan johdantokappale	2 artiklan johdantokappale
5 artiklan ensimmäinen luetelmakohta	2 artiklan a alakohta
5 artiklan toinen luetelmakohta	2 artiklan b alakohta
6 artiklan 1 ja 2 kohta	6 artiklan 1 ja 2 kohta
6 artiklan 3 kohta	–
7 artikla	7 artikla
–	8 artikla
8 artiklan ensimmäinen kohta	9 artikla
8 artiklan toinen kohta	–
8 artiklan kolmas kohta	–
Liite	Liite I
–	Liite II
–	Liite III